

la muerte, y su parangón con la *Alcestis* de Eurípides, y concluye (en su primera parte) con *Música cercana* (1989), abordando el tema de unas nodrizas trágicas que lo saben todo y que se entremeten en la estructura narrativa del drama con resultados «trágicos», la segunda parte del libro está organizada de un modo diferente al del apartado anterior. El autor, como indicábamos al principio, ofrece citas, frases latinas, referencias a autores y a obras de la literatura griega, etc., siendo el meollo de dicha parte las notas de cultura grecorromana (p. 110-153), con reflexiones diversas sobre el teatro o la catarsis, Chéjov o Brecht, Miller o el teatro romano, entre otros. Quizá, a nuestro modo de ver, entre lo más destacado de esta segunda parte esté el tema de la actualización de los clásicos.

Aunque todo estudio de tradición clásica nunca pretende ser exhaustivo ni agotar

todos los recursos de la teorización literaria, lo cierto es que el presente es un libro magnífico y tiene el mérito de afrontar toda la producción publicada de Buero Vallejo y, además, abordando el análisis de las fuentes y la influencia del mundo clásico (tradicción clásica). De ahí, el gran «servicio» que, sin duda, el libro de López Férrez, de bella factura y de escritura cercana y grácil, proporcionará a los estudiosos del teatro contemporáneo en lengua española y, más en concreto, a los conocedores y filólogos que abordan a Buero Vallejo y a otros autores simbolistas.

Josep Antoni Clua Serena
Universitat de Lleida



RUIZ ARZALLUZ, Iñigo (coord.); MARTÍNEZ SOBRINO, Alejandro; MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, María Teresa; ORTIGOSA EGIRAUN, Iñaki y SAN JUAN MANSO, Enara (eds.)

Estudios de filología e historia en honor del profesor Vitalino Valcárcel

Colección Anejos de Veleia: Series Minor, 32

Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco. Servicio Editorial / Euskal Herriko Unibertsitatea. Argitalpen Zerbitzua, 2014, 2 vols., 1144 p.

ISBN 978-84-9082-048-3

Pocas veces se presenta una ocasión tan propicia como para que tantos expertos en el mundo de la filología y la historia de época humanística, medieval y antigua expongan su saber. Esta es una de ellas: con motivo del homenaje a la carrera del profesor Vitalino Valcárcel, un destacado elenco de profesores en *filología e historia* se congregan en estos dos volúmenes para dar cuenta de sus investigaciones.

La presente obra está coordinada por Iñigo Ruiz Arzalluz y ha sido editada por Alejandro Martínez Sobrino, M.^a Teresa Muñoz García de Iturrospe, Iñaki Ortigosa Egirasun y Enara San Juan Manso, todos

ellos profesores en la Universidad del País Vasco. Consta de dos volúmenes y un total de 71 contribuciones, firmadas todas ellas por profesores de historia y/o de filología adscritos a diferentes universidades de ámbito nacional e internacional y afines al profesor Valcárcel o a su obra.

Como ya se ha mencionado, este *Festschrift* se publica como homenaje al profesor Vitalino Valcárcel con motivo de su jubilación. Por ello, el volumen contiene artículos de expertos en diversas disciplinas, como la tradición textual en el Renacimiento, la hagiografía hispana, la historiografía medieval o la epigrafía lati-

na, con el hilo conductor que suponen los trabajos que el profesor Valcárcel ha ido publicando a lo largo de los años como investigador y profesor de la Universidad del País Vasco.

En el prólogo, escrito por el coordinador de la obra, el profesor Iñigo Ruiz Arzalluz, se da cuenta de lo que ha significado la figura del profesor Valcárcel, tanto personal como profesionalmente, en el mundo de los estudios clásicos del País Vasco y en el de la filología y la historia del mundo latino antiguo y medieval (p. XIX s.).

Justo después empieza el elenco de artículos. En él, podemos encontrar diversos trabajos que se podrían agrupar de manera general en [1] estudios sobre el mundo y la lengua latinos y [2] estudios sobre textos medievales y tradición textual en el medioevo y en el Renacimiento.

Dentro de los estudios sobre mundo y lengua latinos, encontramos diversidad de aspectos. Por una parte, tenemos contribuciones relacionadas con la lengua latina, como, por ejemplo, el artículo de Joaquín Gorrochategui, en el que analiza y da una nueva interpretación de un grafito parietal procedente de Narbona, consistente en una lista de alimentos, dando explicación léxica, gramatical y epigráfica de su análisis (p. 401 s.), o el de Iván Igartua, que nos presenta la reorganización de la flexión nominal en latín tardío, puesta en comparación con procesos paralelos en otras lenguas indoeuropeas, como las eslavas (p. 471 s.).

Por otra parte, destacan artículos sobre literatura y mundo romano, como el de M.^a Cristina Sousa Pimentel sobre los viajes que se realizaban en aquella época, en el cual estudia los diversos modos de viajar y los diferentes sitios donde hospedarse durante el trayecto; también analiza el significado y la función de palabras como *hospitium* o *mansio* para recrear el ambiente en estos lugares de hospedaje (p. 851 s.). Cabe destacar a su vez el artículo de Jaime Siles sobre el *Carmen IV* de Catulo, que da una interpretación exhaustiva de la complejidad textual e interpretativa del

poema y del tipo de público para el que fue escrito (p. 1021 s.).

Dentro de los estudios medievales, encontramos varios artículos de hagiografía hispana y portuguesa, como, por ejemplo, el de M.^a del Mar Agudo Romeo, que abre el volumen y explica los motivos hagiográficos presentes en la obra *Cronica actuatorum temporibus Benedicti pape XIII*, de Martín de Alpartir, eclesiástico aragonés de los siglos XIV y XV. También podemos mencionar como ejemplo de trabajo sobre hagiografía el artículo de Arnaldo do Espírito Santo, en el que pretende resaltar la importancia de Juan Casiano en la obra de S. Martín de Braga *Pro repellenda iactantia* (p. 269 s.).

Por otra parte, encontramos también artículos que versan sobre literatura cristiana, ya sean autores de dicha religión o temáticas no estrictamente relacionadas con los santos. Así, vemos, por ejemplo, el artículo de la profesora Cándida Ferrero, en el que nos presenta la pasión y muerte de fray Andrés de Espoleto, franciscano que murió el año 1532, estudiada aquí junto con la obra *Tesoro de virtudes* del franciscano Alfonso da Ilha (p. 303 s.). Por otra parte, José Martínez Gázquez trata en su artículo de la *Vita Mahomat*, incluida en la *Historia Arabum* del cardenal Rodrigo Jiménez de Rada, y la controversia que muestra la tradición manuscrita que de ella se conserva (p. 617 s.).

Por último, debemos mencionar los varios ejemplos de trabajos sobre la tradición textual clásica en el mundo del medioevo y el Renacimiento. Así, podemos destacar, entre otros, el artículo de Cristóbal Macías de Villalobos, en el que trabaja la versión que da Unamuno en su *Fedra* del mito clásico en comparación con su fuente, el *Hipólito* de Eurípides (p. 575 s.). También cabe destacar el trabajo de Pedro Redondo, en el que trata de la obra de Carlo Levi *Cristo si è fermato a Eboli* y su relación con lo clásico (p. 877 s.).

Asimismo, podemos ver otros no menos reseñables estudios sobre literatura orien-

tal del Mediterráneo, como el de Rafael Jiménez Zamudio, en el que trata del paralelismo posible entre el mito griego de Faetón y el acadio de Adapa como testimonio del contacto de las dos civilizaciones en el Mediterráneo (p. 493 s.), o el de Juan Signes Codoñer, en el que trata la tradición

que tuvo Homero en el mundo islámico (p. 1005 s.).

Sergi Gómez Ortínez

Universitat Autònoma de Barcelona



KOVACS, George; MARSHALL, C. W. (eds.)

Classics and comics

Nueva York: Oxford University Press, 2011, XIII + 265 p.

ISBN 9780199734191

De vergonzante e inconfesable veleidat para el clasicista, indigna de cualquier acercamiento serio, a novedoso y preciado objeto de análisis académico. Este es el recorrido que, a la zaga de los estudios sobre cine de tema clásico, está trazando un formato tradicionalmente denostado, el cómic, en un tiempo casi récord. Si bien los medios de difusión masiva resultan por definición poco elitistas, la legitimación de este híbrido entre texto e imagen se había producido tiempo antes (recordemos que los trabajos sobre el cómic incluidos en *Apocalípticos e integrados*, de Umberto Eco, aparecen en los años sesenta) y a nadie extraña hoy encontrar reseñas sobre cómics en algunas de las más prestigiosas publicaciones culturales. Quizá en ello influya el hecho de que, en realidad, el cómic no es, al menos en España, un entretenimiento ni eminentemente juvenil, ni de difusión masiva. Nada que ver, en todo caso, con lo que ocurre en países como Francia, donde la venta de *bandes dessinées* constituye un tercio del volumen total del mercado editorial. Sin embargo, el conservadurismo académico de algunas disciplinas —entre ellas, la nuestra, ¿a qué negarlo?— ha obstaculizado un análisis profundo y riguroso del fenómeno de la pervivencia de lo clásico en este tipo de manifestaciones culturales consideradas, en el mejor de los casos, menores. Mientras que los estudios sobre tradición clásica

conciben el legado grecorromano —de manera inconsciente, quizá, pero efectiva en todo caso— como la transferencia (*trans-dare*) incesante de un producto que ha de conservarse inalterado y en toda su pureza, el concepto de recepción pone el énfasis en el fenómeno de la pervivencia y en el proceso, dinámico e imaginativo, necesario para que esta se produzca, independientemente del formato en que se plasme. Y con ello queda en cierto modo superada la —para algunos insalvable— brecha entre alta y baja cultura. Desde este punto de vista, lejos de banalizarla, el uso interesado que convierte la herencia clásica en un producto de consumo viene a enriquecer esa herencia, al propiciar un diálogo con elementos culturales de procedencia diversa. El desprejuicio del medio académico norteamericano (cuyas causas no entraré a analizar) pone de largo con este libro, engalanado con el lustre de una prestigiosa editorial, el estudio de las intersecciones entre lo clásico y el cómic, material inmejorable y casi virgen para explorar las concepciones populares de la Antigüedad en las postrimerías del siglo xx y los comienzos del xxi.

A la justificación de estas y otras cuestiones están dedicados los dos primeros apartados de *Classics and comics*, que constituye una buena muestra de la riqueza y variedad de oportunidades que ofrece este ámbito de investigación. Tras